

Сироткина Татьяна Александровна

ЭТНОНИМЫ В ИСТОРИЧЕСКОЙ ПРОЗЕ ОЛЕГА РИХТЕРА

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/1/2010/2-2/55.html

Статья опубликована в авторской редакции и отражает точку зрения автора(ов) по рассматриваемому вопросу.

Источник

Альманах современной науки и образования

Тамбов: Грамота, 2010. № 2 (33): в 2-х ч. Ч. II. С. 153-154. ISSN 1993-5552.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/1.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/1/2010/2-2/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: almanac@gramota.net

Список литературы

1. **Басманова А. Г.** Именные грамматические категории в современном французском языке. М.: Высшая школа, 1977. 198 с.
2. **Воронцова И. Б.** Словообразовательные особенности и тенденции французской неологии // Актуальные проблемы истории и теории романских языков: материалы Междунар. конференции к 100-летию д-ра филол. наук, профессора Н. А. Катагощиной. М.: МГОУ, 2008. С. 120-145.
3. **Кубрякова Е. С.** Эволюция лингвистических идей во второй половине XX века (опыт парадигмального анализа) // Язык и наука конца XX века: сб. ст. М.: Рос. гос. гуманитар. ун-т, 1995. С. 144-238.
4. **Смирнова Г. В.** Наименования лиц и их ономазиологические характеристики: опыт исследования словообразовательных механизмов: дисс. ... канд. филол. наук. М., 1986. 188 с.
5. **Brunot S.** Les mots de la fin du siècle. P.: Editions Berlin, 1996. 255 p.
6. **Dubois J.** Introduction à la lexicologie: le dictionnaire. P., 1970. 361 p.

УДК 82-3

Татьяна Александровна Сироткина
Сургутский государственный педагогический университет

ЭТНОНИМЫ В ИСТОРИЧЕСКОЙ ПРОЗЕ ОЛЕГА РИХТЕРА[©]

Категория этничности является важной составляющей национального сознания. Писатель, создающий историческое произведение, передает с помощью языка художественного текста те нюансы, которые связаны с этнической составляющей ментальности. В данной статье рассматривается функционирование этнонимов (названий народов) в исторической прозе сибирского писателя Олега Рихтера. Одно из них - «Повесть о Сургуте», отражающее десятилетний период со дня подписания царского указа о строительстве города Сургута (1594-1604 гг.), другое - книга «Сургутские истории», которая знакомит читателя с некоторыми знаменательными событиями, происходящими в Сургуте в разное время на протяжении XVII-XVIII вв.

Исторические повести О. Рихтера отражают процесс взаимодействия русских с коренным населением Сибири - *ханты* (старое название - *остяки*). Поэтому *остяки* - наиболее частотный этноним в рассматриваемых текстах: «Протрубил горнист головного судна, всколыхнулись десятки весел, и суда, отойдя от берега, стали выстраиваться в одну линию, а вокруг стругов засновали юркие, остроносые ладьи остяков» [1, с. 83].

Используется в тексте и другой этноним, обозначающий родственник остякам финно-угорский народ, - *вогулы* (современное название - *манси*): «Бунтовали вогулы на реке Конде, но Игичей усмирил их весною» [Там же, с. 31].

Наряду с вогулами остяками, описываются в тексте представители других народов, живущих в Сибири, например, *татары*. Одним из важных аспектов отражения категории этничности является при этом описание внешности: « - Я заметил, что в Сибири много татар белолицых, светловолосых и светлоглазых, - сказал Иванко Ясырь. - Отчего бы это? А у других и волосы, как дегтем помазаны, и глаза, как у китайцев. - Я разумею такое отличие, - сказал Тугарин. - В моей станице тройка светлых татар. Они говорят, что произошли от китайцев, которых русские прозвали половцами. Когда их побил хан Батый, они сюда убежали и живут в Сибири уже три века. А темные татары - это скотоводы из войска хана Чингиза. Светлые и темные татары всегда во вражде жили, убивая друг друга ради власти [Там же, с. 78].

Особенностью живой речи описываемого автором периода было использование собирательных этнонаименований, что передает автор текста, употребляя этнонимы *татарва*, *литва*, *черемиса*: « - Могучей силы казак! Бывало, татарву оглоблей разбрасывал» [Там же, с. 77]; «Удача была в том, что в дороге мне удалось купить десять человек пленной литвы и прибрать ватагу беглых плотников» [Там же, с. 34]; «С ними заодно ии черемиса, склонная к постоянному бунту» [Там же, с. 20].

Этноним *русский* часто используется как прилагательное в составе словосочетаний, отражающих различные реалии русской культуры и истории:

- русские девки: «...русских девок в Сибири не было. А те, кто думал ожениться, брали татарок» [Там же, с. 78];

- русские изменники: «- Многих поляков и русских изменников я побил - вот и охромел» [2, с. 94];

- русское платье: «На татарке было помятое, но дорогое русское платье, а голое тело Ирины прикрывала рубаха и накидка, похожая на остяцкую» [Там же, с. 95];

- русский человек: «Да, видимо, русскому человеку все под силу, сказал Оничков» [1, с. 32];

- русский язык: «- У кого ты так хорошо выучился русскому языку? - У Ермака! - неожиданно ответил Игичей. - Ермак был великим батыром» [Там же, с. 51].

Татарская шапка, русская попойка - эти и многие другие этнонимные словосочетания отражают особенности материальной культуры и поведения разных народов: «Даже свою соболью горлатную шапку он забросил в сундук, раздобыв татарскую волчью и носил ее с большим удовольствием» [Там же, с. 76]; «С небольшими перерывами следовали гости за здоровье каждого сидящего за столом, потом за отсутствующих, за государя царя, за город Сургут и еще за многое другое, пока трапеза не превратилась в обычную русскую попойку» [Там же, с. 66].

Одной из составных частей материальной культуры является традиционная одежда и обувь, описание которой мы также наблюдаем в этнонимических контекстах: «На казаках были высокие бараньи шапки, короткие овчинные шубы и штаны из грубого сукна зеленого или серого цвета. Стрельцы, поляки и шведы предпочитали ходить в длинных шубах или тулупах, а на голову надевать шапки в виде колпаков, обшитых заячьим мехом» [Там же, с. 63]; «Теперь, оберегая себя от холода, они ходили не в сафьяновых сапогах, а в обуви, пошитой остяцкими женщинами из меха зверей» [Там же, с. 62].

Находят отражение в тексте и некоторые черты духовной культуры этносов, в частности, особенности вероисповедания и религиозных ритуалов: «Ритуал по закреплению договора проходил в торжественной обстановке. Остяцкий шаман бил в бубен, приплясывал, простирая к небу руки, призывая духов быть свидетелями» [Там же, с. 38].

Но все же основной чертой, отличающей один этнос от другого, является язык: «О чем говорили, Иван? - спросила она на татарском языке, хотя уже владела русской речью» [2, с. 104]; «Урунк сочувственно выслушал беглеца, говорившего с ним на одном языке, отличающемся от остяцкого» [Там же, с. 32].

Этнонимы, функционирующие в тексте, входят в состав прецедентных высказываний, отражающих особенности характера и поведения представителей различных этносов: «Ворон ворону глаз не выткнет, а татарин татарину - тем более» [1, с. 14].

Часто категория этничности является в тексте имплицитной, средством репрезентации ее являются конкретные названия народов, а лексема *инородцы*: «Любят своих богов инородцы, не хотят менять их на единого Бога, - подумал Оничков» [Там же, с. 89]. Синонимичной лексеме *инородцы* является лексема *басурманы*: «Потому и сняли Троханиотова с воеводства в Чердыни, и послали на Лозву и Пелым для отвращения басурманов от набегов» [Там же, с. 20].

Отражением категории этничности в художественном тексте являются не только этнонимы, но и различные виды собственных имен, образованные от них, например, топонимы: «Потом занят был городок Атинмурзы, а главное сражение произошло у *Чуваишской горы*, где полегло наших ребят сто семь человек» [Там же, с. 29].

Таким образом, функционирование этнонимов и исторической прозе Олега Рихтера выполняет важную функцию отражения категории этничности, являющейся важной составной частью языкового сознания любого этноса. Через этнонимы и этнонимные образования описываются особенности языка, внешнего вида, материальной и духовной культуры народов; этнонаименования входят в состав прецедентных высказываний, отражающих особенности характера и поведения представителей разных этносов.

Список литературы

1. Рихтер О. Повесть о Сургуте. Тюмень, 2006. 224 с.
2. Рихтер О. Сургутские истории. Тюмень, 2007. 208 с.

УДК 808

Елена Андреевна Скородумова
Челябинский государственный университет

РИТОРИЧЕСКИЙ ВОПРОС-РЕАКЦИЯ КАК СРЕДСТВО ВЫРАЖЕНИЯ СОГЛАСИЯ В ДИАЛОГИЧЕСКОЙ РЕЧИ (НА МАТЕРИАЛЕ АНГЛИЙСКИХ И НЕМЕЦКИХ ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ТЕКСТОВ)[©]

Речевая деятельность состоит из речевых действий (актов). Вся классическая теория речевых актов (РА) основывается на разграничении буквального и косвенного смысла. Вслед за Дж. Серлем [5] мы придерживаемся гипотезы, которая заключается в том, что в косвенных РА говорящий передает слушающему большее содержание, чем то, которое он реально сообщает. Примером тому могут послужить риторические вопросы (РВ). Они являются одним из самых распространенных способов эмоционального реагирования на содержание инициирующей реплики диалога.